Obsługa ładowarki
Rysunek 1: Akumulatory tej samej wielkości należy wkładać parami. Każdy akumulator musi dotykać obu styków.
Rysunek 2: Podłączyć ładowarkę do gniazda 230 V EU. a) Dioda LED włączona: trwa ładowanie akumulatorów.
Rysunek 3: Należy przestrzegać czasów ładowania podanych w tabeli. Brak wyłącznika czasowego. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory.
1) **Chroń środowisko naturalne**
Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

Siguranță
► Pericol de rănire! Bateriile primare pot exploda în timpul încărcării. Reîncărcați numai acumulatori de tip Ni-MH şi nu baterii primare. ► Este normal ca la încărcare acumulatoarele să se încălzească. ► **Nu încărcați niciodată** acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. ► **Nu** desfaceți, nu aruncați în foc şi nu scurtcircuitați acumulatorii. ► În caz de deteriorări/ defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA. Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
Utilizarea încărcătorului
Fig. 1: Introduceți mereu o pereche de acumulatori de aceaşi mărime constructivă. Fiecare acumulator trebuie să atingă ambele contacte.
Fig. 2: Introduceți încărcătorul într-o priză 230V UE. a) LED pornit: acumulatoarele se încarcă.
Fig. 3: Respectați indicațiile din tabelele cu timpul de încărcare. Fără temporizator. Opriți manual procesul de încărcare.
1) **Protecția mediului**
Pentru a preveni probleme legate de sănătate şi de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice şi electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Меры предосторожности
► Опасность получения травм! Обычные батарейки могут взрываться в процессе зарядки. ►Разрешается заряжать только никель-металлогидридные аккумуляторные батареи, но не обычные батарейки. ► Нагревание аккумуляторных батарей во время зарядки считается нормальным явлением. ► **Запрещено** заряжать поржавевшие, поврежденные или протекающие аккумуляторы. ► Аккумуляторные батареи **нельзя** открывать, бросать в пламя или закорачивать. ► При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA. Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми.
Инструкция по применению зарядного устройства
Рис. 1: Попарно вложите аккумуляторные батареи одного типоразмера. Удостоверьтесь в плотном прилегании обоих контактов каждой батареи.
Рис. 2: Вставить вилку зарядного устройства в штепсельную розетку 220В/50Гц. a) Светодиодный индикатор горит: идет процесс зарядки аккумуляторных батарей.
Рис. 3: Соблюдать рекомендуемое время зарядки (указано в таблице). Без таймера. Завершение процесса зарядки пользователем.
1) **Экологическая безопасность**
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Säkerhet
► Skaderisk! Primärbatterier kan explodera vid uppladdning. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier.
► En uppvärmning av batterierna under laddningen är normal. ► Ladda **aldrig** rostiga, skadade eller läckande batterier. ► Öppna **inte** batterier, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. ► Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/ störningar. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.
Så här används laddaren
Bild 1: Lägg i laddningsbara batterier av samma storlek parvis. Varje batteri måste beröra båda kontakterna.
Bild 2: Sätt laddaren i ett 230V EU eluttag. a) LED lyser: Batterierna laddas.
Bild 3: Beakta tabellen med laddningstider. Ingen timer. Avsluta laddningen manuellt.
1) **Miljöskydd**
För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Sigurnost
► Opasnost od povreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. ► Normalno je da se baterije zagrevaju prilikom punjenja. ► **Nikada** nemojte da punite korodirane, oštećene ili procurele baterije. ► **Ne** otvarati baterije, ne bacati u vatru i ne spajati na kratko. ► U slučaju oštećenja/ smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA. Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
Korišćenje punjača
Slika 1: Postaviti baterije iste veličine u paru. Svaka baterija mora da dodiruje oba kontakta.
Slika 2: Punjač priključiti na EU utičnicu za struju 230V. a) LED dioda uključena: baterije se pune.
Slika 3: Pridržavati se tabele vremena punjenja. Bez tajmera. Ručno okončanje postupka punjenja.
1) **Zaštita životne okoline**
Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnosť
► Nebezpečenstvo poranenia! Primárne batérie môžu pri nabíjaní vybuchnúť. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne primárne batérie. ► Zohriatie batérií pri nabíjaní je normálne. ► **Nikdy** nenabíjate skorodované, poškodené alebo vytečené batérie. ► Batérie **neotvárajte, nehádžte** do ohňa ani **neskratujte.** ► Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA. Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/ poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
Použitie nabíjačky
Obrázok 1: Batérie rovnakej konštrukčnej veľkosti vložte po pároch. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov.
Obrázok 2: Nabíjačku zapojte do EU zásuvky 230 V. a) LED zap: batérie sa nabíjajú,
Obrázok 3: Pozri tabuľku s dobami nabíjania. Žiadny časovač. Proces nabíjania ukončite ručne.
1) **Ochrana životného prostredia**
Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost
► Nevarnost poškodb! Primarne baterije lahko pri polnjenju eksplodirajo. Polnite samo baterije Ni-MH, ne tudi primarnih baterij. ► Povsem običajno je, da se baterije med polnjenjem segrejejo. ► **Nikoli ne polnite zarjavelih, poškodovanih ali izteklih baterij.** ► Baterij **ne** odpirajte, mečite v ogenj ali na kratko vežite. ► Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA. To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/ dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.
Uporaba polnilnika
Slika 1: Vstavite polnilne baterije enake velikosti in kapacitete. Vsaka baterija se mora dotikati obeh kontaktov.
Slika 2: Polnilnik priključite na 230-voltno EU-vtičnico. a) Vključena LED-dioda: baterije se polnijo.
Slika 3: Upoštevajte tabelo s časi polnjenja. Ni časovnika. Polnjenje zaključite ročno.
1) **Varstvo okolja**
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.
Garancija: Proizvajalec jamči, da bo proizvod brezhibno deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Garancijski rok začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V garancijski dobi bo proizvajalec oz. zakoniti zastopnik brezplačno odpravil vse napake in okvare na izdelku, ki so nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem: • da kupec predloži dokazilo o nakupu (racun). • da v izdelek niso posegle osebe, ki nimajo pooblastila proizvajalca oz. zakonitega zastopnika. • da do okvare ni prišlo zaradi nepravilne uporabe izdelka, malomarnosti ali zlorabe.
Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka, v popravilo. V kolikor izdelka ne bo mogoče popraviti v tem roku, lahko kupec zahteva novega. Garancija se podaljša za čas, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija ne pokriva potnih stroškov serviserja v primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca. V strošek garancije niso všteti baterijski vložki. Čas zagotavljanja servisiranja je najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, pošljite na naslov VRR, d.o.o. Tržaška cesta 132, 1000 Ljubljana (Tel: 01 568 00 00) preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.

TR

Güvenlik
► Yaralanma tehlikesi! Primer piller şarj işlemi sırasında patlayabilir. Yalnızca Ni-MH şarj edilebilir piller şarj edilmeli, primer piller kullanılmamalıdır. ► Pillerin şarj işlemi sırasında ısınması normaldir. ► **Asla** oksitlenmiş, hasarlı veya akmış piller şarj edilmemelidir. ► Piller **açılmamalı**, ateşe **atılmamalı** veya kısa devre **yaptırılmamalıdır**. ► Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılmadır. Yetersiz fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler, sadece gözetim altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve bakımı işlemleri, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
Şarj cihazının kullanımı
Resim 1: Aynı boyutlardaki şarj edilebilir pilleri çift olarak yerleştirin. Piller yuvadaki her iki kontağa da temas etmelidir.
Resim 2: Şarj cihazını bir 230V EU prizine takın. a) LED açık: Piller şarj ediliyor.
Resim 3: Şarj süreleri tablosunu dikkate alın. Zamanlayıcı mevcut değildir. Şarj işlemi manüel olarak sonlandırılır.
1) **Çevre koruma**
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

Безпека
► Небезпека травмування! Батареї первинних елементів можуть вибухати під час зарядки. Дозволяється заряджати тільки нікель-металогідридні акумуляторні батареї, але не батареї первинних елементів. ► Нагрівання акумуляторних батарей під час зарядки є нормальним явищем. ► **Заборонено** заряджати іржаві, пошкоджені та протікаючі батареї. ► Акумуляторні батареї **не слід** відкривати, кидати у полум'я чи закорочувати. ► При виявленні пошкоджень чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA. Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони знаходяться під наглядом чи керуються вказівками щодо використання приладу в безпечний спосіб і усвідомлюють пов'язаний з цим рівень небезпеки. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям заборонено проводити заходи з очищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.
Застосування зарядного пристрою
Мал. 1: Попарно вставити акумуляторні батареї одного типорозміру. Впевнитись у щільному приляганні обох контактів кожної батареї.
Мал. 2: Вилку зарядного пристрою вставити у штепсельну розетку 230 В/50 Гц. а) Світлодіод світиться: відбувається процес зарядки акумуляторних батарей.
Мал. 3: Слід дотримуватись часу зарядки, вказаного у таблиці. Без таймера. Ручне завершення процесу зарядки.
1) **Екологічна безпека**
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтесь до відповідної служби.

AR

السلامة
خطر الإصابة! قد تنفجر البطاريات الأساسية أثناء الشحن. احرص على عدم شحن أية بطاريات أساسية بل اشحن فقط بطاريات هيدريد النيكل المعدني. يعد تسخين البطاريات أثناء الشحن أمرًا طبيعيًا. **منع تماماً** شحن البطاريات المتآكلة أو التالفة أو المسربة. **ُمنع** فتح البطاريات أو إلقائها في النار أو قصر دوائرها الكهربائية. في حالة وجود أضرار أو اختلالات فيرجى الاتصال بموزع VARTA.
يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/ تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية .
يجب إلا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

استخدام الشاحن
صورة 1: قم بإدخال البطاريات من نفس الحجم زوجيًا . يجب أن يتلامس كل بطارية مع سطحي التلامس.
صورة 2: يجب توصيل الشاحن بمقبس 230 فولت حسب مواصفات الاتحاد الأوروبي.
أ(مصباح LED يضيء = يتم شحن البطارية.
صورة 3: يرجى مراعاة جدول مواعيد الشحن. لا يوجد جهاز ضبط الوقت. قم بإنهاء عملية الشحن يدويًا.

حماية البيئة
لتجنب المشاكل البيئية والصحية ا لتي تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي لم يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة".

GARANTİ BELGESİ
Belge No: 59069 Belge İzin Tarihi : 22.07.2010
Bu belgenin kullanılmasına ; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI	:	VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
ADRESİ	:	İSTOÇ 25. ADA SONU KUZEY PLAZA KAT: 1 D: 4 34217 MAHMUTBEY / İSTANBUL
TELEFON	:	0212 659 50 60
FAKS	:	0212 659 48 40

FİRMA YETKİLİSİNİN
İmzası ve Kaşesi

MALIN

CİNSİ	:	PİL ŞARJ CİHAZI
MARKASI	:	VARTA
MODELİ	:	EKLİ LİSTE
BANDROL VE SERİ NO.	:	------------------
TESLİM TARİHİ VE YERİ	:	------------------
AZAMİ TAMİR SÜRESİ	:	20 İş günü
GARANTİ SÜRESİ	:	2 (İKİ) Yıl

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI	:	------------------
ADRESİ	:	------------------
TEL-TELEFAKS	:	------------------
FATURA TARİHİ VE NO.	:	------------------

TARİH - İMZA - KAŞE

DİKKAT: BU BELGE TÜKETİCİ TARAFINDAN SAKLANMALIDIR

TAAHHÜTLÜ
VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
İSTOÇ 25. ADA SONU KUZEY PLAZA KAT:1 D.4
34217 MAHMUTBEY / İSTANBUL
Tel : 0212 659 50 60 Fax : 0212 659 48 40

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Belge No: 59069 Belge İzin Tarihi : 22.07.2010

TÜKETİCİNİN

ADI ve SOYADI	:	------------------
ADRESİ	:	------------------

MALIN

CİNSİ	:	PİL ŞARJ CİHAZI
MARKASI	:	VARTA
MODELİ	:	EKLİ LİSTE
FATURA NO	:	------------------
BANDROL VE SERİ NO.	:	------------------
TESLİM TARİHİ VE YERİ	:	------------------
YETKİLİ SERVİS	:	ALADA/ ELEKTRONİK ÖMER ALADAĞ HOBYAR MAH. YENİ POSTANE CAD. VALDE HAN KAT:1 NO:5/15 SİRKECİ / İSTANBUL 0212 519 80 80 KALYON SOĞUTMA GÜLBAHAR HATUN MAH. MUMCULAR SOK. NO:21 MERKEZ / TRABZON 0462 223 47 62 -229 03 08

TÜKETİCİ (İMZA) SATICI FİRMA (İMZA - KAŞE)

GARANTİ ŞARTLARI
1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. 2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır. 3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı, veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. 4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır. 5. Malın; Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde; aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamanın süreklilik kazanması,Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamiri mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır. 6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. 7. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılması zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez. 8. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

MIX Paper FSC® C002400

3 YRS VARTA GUARANTEE

	AAA	AAA	AAA	AA	AA	AA	AA	AA	AA	AA
mAh	800	900	1000	800	1600	2100	2300	2400	2500	2600
h	17	19	21	6	15*	18	19	20	21	22

D Wiederaufladbare Batterien. Polaritäten (+/-) beachten. Batterien nicht öffnen, nicht ins Feuer werfen oder kurzschließen. Von Kindern fernhalten. **GB** Insert correctly. Do not disassemble. Do not dispose of in fire. Do not short circuit. Keep away from children. **F** Pile rechargeable. Respecter les polarités (+/-). Ne pas ouvrir les piles. Ne pas jeter les piles au feu. Ne pas court-circuiter les piles. Tenir hors de portée des enfants. **I** Batterie ricaricabili. Rispettare la polarità (+/-). Non aprire. Non gettare nel fuoco. Non cortocircuitare. Tenere lontano dalla portata dei bambini. **E** Pila recargable. Respetar la polaridad (+/-). No abrir ni desmontar. No arrojar al fuego. No provocar cortocircuito. Mantener fuera del alcance de los niños. **BG** зареждащи се батерии. Пазете от деца. **HR SRB MNE BIH** Punjive baterije. Pazite na polaritet (+/-). Ne otvarajte. Držite podalje od vatre. Ne izazivajte kratki spoj. Držite van dohvata djece. **CZ** Nabíjecí baterie. Přednabité a připravené k okamžitému použití. Pozor na polaritu. Neotvírat. Nevhazovat do ohně. Pozor na zkrat. Uchovávejte mimo dosah dětí. **EST** Taaslaetav patarei(aku). Laetud kasutamiseks. Jälgida polaarsust (+/-). Mitte avada. Mitte visata tulle. Ärge tekitage lühist. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. **GR** Επαναφορτιζόμενη Μπαταρία. Τοποθετήστε τη σωστά. Μην τις αποσυναρμολογείτε. Μην τις πετάτε στη φωτιά. Μην βραχυκυκλώνετε. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά. **H** Újratölthető cella. Ügyeljen a polaritásra (+/-). Ne nyissa szét. Ne dobja tűzbe. Ne zárja rövidre. Gyermekektől távol tartandó. **KZ** Аккумулятор. Қарама-қарсылығын сақтаңыз (+/-). Ашпаңыз. Отқа тастамаңыз. Қарым-қатынасты матастырмаңыз. Балалардан алыс ұстаңыз. **LV** Uzlādējama baterija. Levietojiet ievērojot (+/-). Neatvērt. Nemest ugunī. Nesavienot pa tiešo. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. **LT** Pakraunami elementai. Žiūrėkite poliariškumą. Neardyti. Nemesti i ugnį. Nedaryti trumpo jungimo. Saugoti nuo vaikų. **N** Oppladbart batteri. Sett inn riktig (+/-). Må ikke åpnes. Må ikke kastes i åpen ild. Må ikke kortsluttes. Holde borte fra barna. **PL** Akumulatorek. Wkładać poprawnie. Nie otwierać. Nie wrzucać do ognia. Nie doprowadzać do zwarcia. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. **P** Pilha Recarregável. Respeite a polaridade (+/-), não abrir, não deitar no fogo, não provocar curto circuito. Manter fora do alcance das crianças. **RO** Acumulator. Atentie la polaritate (+/-). Nu dezasamblati. Nu aruncati in foc. Nu scurtcircuitati. Ţineţi la distanţă de copii. **RUS** Аккумулятор. Соблюдать полярность (+/-). Не вскрывать. Не бросать в огонь. Не замыкать контакты. Держать в недоступном для детей месте. Дата изготовления: см. на продукте в формате ДДДГГ-Х, где ДДД – день года, ГГ - год. Срок службы составляет не менее 300 циклов перезарядки. **SK** Nabijecie batèrie. Pozor na + a – pól. Neotvárať. Nehádzať do ohňa. Pozor na skrat. Uchovávajte mimo dosahu detí. **SLO** Polnilne baterije. Pazite na pravilno polariteto (+/-). Ne razstavljati. Ne izpostavljajte ognju. Ne ustvari kratek stik. Ne hranite v dosegu otrok. **TR** Şarj edilebilir pil. Uyarı. Pil kutuplarını doğru yerleştiriniz. Pillerin içini açmayınız. Ateşe atmayınız. Kısa devre yapmayınız. Çocuklardan uzak tutun. Tüketici haklarına ait daha detaylı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz www.varta-consumer.com/tr-TR/ **UA** акумулятор. Дотримуватись полярності. Не розкривати. Не кидати у вогонь. Не замикати контакти. Тримати подалі від дітей.
AR فارتا قابلة لإعادة الشحن,جاهز للاستعمال, أدخل البطارية بشكل صحيح(-/+),لا تفتحها, لا تتخلص من البطارية في النار, لا توصل من مدى قصير.يجب إبعاده عن الأطفال.

http://www.varta-consumer.com/qr/product/57646

Производител и вносител: ВАРТА Консумер Батериес ГмбХ & Ко.КгаА, Алфред-Круп-щрасе 9, 73479 Елванген, Германия. Uvoznik: DARA d.o.o., Kneza Višeslava 4, BIH-88240 Posušje. Tel: +387 (0) 39 685 050. Uvoznik: Spectrum Brands Hrvatska d.o.o., Tratinska 13, HR-10000 Zagreb. Uvoznik: ORBICO DOO BEOGRAD, Partizanske avijacije 4, SRB-11070 Beograd - Novi Beograd. Dovozce: Spectrum Brands Czech spol. s.r.o., Jindřicha z Lipé 108, CZ-47001 Česká Lípa. Forgalmazó: Spectrum Brands Hungaria Kft., H-1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. Izplatītājs: SIA "ASBaterijas", P. Brieža 41, LV-1045 Rīga. Importer: Spectrum Brands Poland Sp. z o.o., ul. Bitwy Warszawskiej 1920r. 7a, PL-02-366 Warszawa. Importator: Spectrum Brands Romania SRL, Siriului 36-40, RO-014354 Bucuresti. Изготовитель: сделано в Китае для ВАРТА Консьюмер Бэттериз ГмбХ & Ко.КгаА, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия. Импортер в РФ: АО «Спектрум Брэндс», Россия, 108811, г.Москва, п.Московский, Киевское шоссе, 22 км, домовл.6, стр.1, т/ф +7 495 933 3177. Дата изготовления: см. на продукте в формате ДДДГГ-Х, где ДДД – день года, ГГ - год. Срок службы в рабочем режиме более 4 лет. Dovozca: Spectrum Brands Slovakia spol. s.r.o., Košovská cesta 24, SK-971 31 Prievidza. İthalatçı firma: VARTA Pilleri Tic. Ltd. Şti. İstoç 25. Ada Sonu, Kuzey Plaza Kat:1 D:4 Mahmutbey TR-34217 İstanbul. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda 6502 sayılı tüketici Kanunun 11. Maddesinde yer alan tüketiciye sağlanan seçimlik haklara sahipsiniz. Şikayet ve İtirazlarınızı tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetine yapabilirsiniz. Tel: 0212 659 50 60. Представництво фірми ВАРТА Конс'юмерз Бетеріз ГмбХ & Ко. КГаА. Україна, Київ 04107, вул. Половецька 14а.
المستورد بالجزائر: ناسيونال تكنولوجي حي كريم بلقاسم قطعة04 مجموعة 06 محل 01 الدار البيضاء الجزائر.
المستورد والموزع الرسمي: سكاي للتوزيع 02 : نهج الطاقة الشرقية 1 تونس 2035.
منتج : فارتا كنسيومر باطري ج.م.ب.ه & كو ، 9 الفرد كرابس الفاكن ألمانيا

4 008496 850693 >

Made in China | Fabriqué en RPC | Prodotto in RPC | Fabricado en China | Произведено в КНР | Proizvedeno u Kini | Παράγεται στην Κίνα | Származási ország: RPC | ҚХР-да жасалған | Izgatavots Ķīnā | Pagaminta Kinijoje | Wyprodukowano w ChRL | Fabricado na China | Fabricat in RPC | Сделано в Китае | Çin 'de imal edilmiştir | Вироблено в КНР | تم إنتاجها في الصين

Order-No. 57646 201 421 738 298

1)

21 PAP

EAC

Producer, Produttore, Proizvodač, Výrobce, Tootja, Gyártó, Өндіруші, Ražotājs, Gamintojas, Producent, Изготовитель, Výrobca, Proizvajalec, Üretici, Виробник, منتج :
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, D-73479 Ellwangen
www.varta-consumer.com

AA AAA NiMH

BATTERY EXPERTS since 1887

VARTA

MINI CHARGER

15h* *2AA 1600 mAh

READY-TO-USE

2x AAA 800 mAh